



PEMERINTAH PROVINSI BALI
DINAS KESEHATAN

*Jl. Melati No.20 ☎ 222412, Fax (0361) 234922
Email: dikes@baliprov.go.id
DENPASAR*

PRESS RELEASE

Regarding to the great numbers of Corona virus news in Bali province lately, we would like to declare:

1. Until now, in Bali Province we have not identified positive Covid-19 cases. Some cases that were handled with symptoms of fever, cough, cold and had travelled abroad were 29 patients, the laboratory tests of 22 cases were negative Covid-19 meanwhile other 7 cases are waiting for the test results, however, those 7 cases are showing improved clinical symptoms.
2. Bali province has prepared mitigation system (risk reduction) and applied the standards of WHO (World Health Organization), those are:
 - RSUP Sanglah (Public Hospital of Sanglah) with 4 isolation rooms and other standardized room with 18 beds.
 - RSUD Sanjiwani Gianyar with 1 isolation room and other standardized room with 10 beds.
 - RSUD Tabanan with 2 isolation rooms and other standardized room with 7 beds.
3. Recommend RS PTN UNUD (hospital of Udayana University) as isolation hospital if an increasing cases found.
4. I Gusti Ngurah Rai airport has applied screening test in the entrance to monitor the tourists through thermo scanner. Every detected passanger with fever symptom will be evaluated further in a standardized isolation room and will be taken to RSUP Sanglah when needed.
5. We advice the public to not worry, and not panic because the Government of Bali Province has applied proper system with WHO standards.
6. Since Bali is the best tourists destination in the world, the Bali Governor and Vice Governor are very concerned to this global case and they have done inspection to the preparation of RSUP Sanglah and I Gusti Ngurah Rai airport on 3rd March 2020. On the visit site, the Bali Governor and Vice Governor witness the well managed of patients

プレスリリース

バリ州のコロナウイルスに関する症例数について以下の通り公表します。:

1. これまで、バリ州では、COVID-19 陽性症例は確認されていません。海外旅行後に発熱、咳、風邪などの症状がみられた 29 例の検査の結果、22 例は COVID-19 陰性が確認され、他の 7 例については現在検査結果を待っていますが、この 7 例についての臨床的な症状は改善を示しています。
2. バリ州は、WHO(世界保健機関)の基準を適用した次のリスク低減システムを備えています。:
 - ✓ サンラ中央総合病院に 4 室の隔離病室の他、18 のベッドを備えた一般病室。
 - ✓ ギャニアル・サンジワニ総合病院に 1 部屋の隔離病室の他、10 のベッドを備えた一般病室。
 - ✓ タバナン総合に 2 部屋の隔離病室の他、7 のベッドを備えた一般病室。
3. 隔離が必要な症例が増加する場合には、隔離する病院として国立ウダヤナ大学病院を勧めます。
4. イグスティングライ空港では、入り口でお客様の体調を監視するために、サーモスキャナーを介してスクリーニングテストを適用しています。発熱症状を有すると検出されたすべての乗客は、標準化された隔離室でさらに検査を受け、必要に応じてサンラ国立病院に移されます。
5. バリ州政府は WHO の基準に沿った適切な制度を適用しているため、心配せず、パニックに陥らないよう国民にアドバイスしています。
6. バリ島は世界的に人気の高い観光地であるため、バリ州知事と副知事は、この度のグローバルなケースに非常について懸念しており、2020 年 3 月 3 日にサンラ中央総合病院とイグスティングライ空港の準備について視察を行いました。バリ州知事と副知事は、サンラ中央総合病院での視察では、入院している患者の扱いが十分に管理されており、患者が既に快方に向かっている事を確認しました。一方、イグスティングライ空港では、入り口でのモニター管理が SOP(標準運用手順)に従っている事が確認されました。
7. 旅行者の皆様へ:
 - ✓ バリ島に渡航する前に、健康診断を受け、体調に問題がない状態である事を確認してください。
 - ✓ このアドバイスは、あなたの体調が健康である事によって、バリの素晴らしい文化や自然と人々のおもてなしを十分に楽しむことができるよう願うものです。
 - ✓ どうか、心配しないで、パニックに陥らないでください。
8. 私たちは、コロナウイルスの感染拡大がすぐに終息することを願っています。

2020 年 3 月 3 日

バリ州政府保険局長 ケトゥ スアルジャヤ